

کادان فغاسوه

ایاله ورت مجلس اوکام اسلام
دان استعادة ملايو کلتنن
یغد ظاهرکن فد تیف ۲ 15
هاری سکالی.

هرک لغتکاتن

ددام نکري، ستاهن 2.88\$
دلوار نکري » 3.00\$
بأيت جوجي بلنخافوسه.
هرک ساتو ۲ 15 سین.



سورة ۲ کریمین

۱. تیف ۲ سورة کیریمین کران
دمتأ سيار مقاله کدالم فغاسوه
هندقله دعلامتن کفد فغارغن
دغن چوکف ستمیم ۰ یغلابن ۲
درفد ایت هندقله دغلامتن
کفد ستیأوسه مجلس اوکام اسلام
۲. تیف ۲ مقاله ایت سام اد
دسیارانوفون تیدق، نیاداه
حق کیت ممولغ بالیق کفد یغ
مغیریمین ۰ دان باکی کیت
کییاسن فد یغد مکن ایت ۰

(بیلاغن 54) کوتا بهارو کلتنن ۰ فد هاری احد 15 ذي الحجة 1338 .. 29 اوكسة 1920 (ناهن بگتیک)

نصیحة

ایوهی لاکي ۲ یغبر بهکیا دان فرمفوان یغ شتیانه
معلوم کیت سکارغ اندور جاوه کیلاکغ درفد سکلین
کماجوان دنیا دان آخره ۰ مک باغونله کیت
مجهکندیری ماسق کدالم میدان تیف ۲ فندان یغ
تروس، ایاله فندان یغ میمیش کن کیت کفد کیچیکن
سفرة جوک کیت مبیلا کفکن تقصیر یغ منداتگن بیل
سسئورغ، فد وقتو ترکنا بالا ۰ کسوساهن اتوکسا کیتن ۰
مک تقصیر ایتوله تمغه یغ سالو ترندام افرادامه کیت
ددامن سهشک ترحوال فیکرانش یغ سمفرن دغن کتوانن
هوانفسو یغ مندبند یغکن درفد مندغ دان میلیدیق
سرت مامة آتی کن آخر فکر جانش ۰ سفره ساتو چترنا ۰ ۰
اداله سئورغ مفوپای سودارا یغ ساغه دکاسه پیش
تیبا فد ساتو هاری کناله سوداران کعدران یغ بسر،
مک دکهویله ۰ تنافی دغن سبب هندق مپفرنا کن
کجیانش یغ سدیکیه، ترلا لیلله ای کفد منچافی ساتو فکر جانش
یغلابن قول ۰ ددام حال یغدمکین لفسله سوداران
درفد کعدوران یغدا کوتیش ایت ۰ کمدین افکل
دکتهویله اکندی اوله سوداران یغ ایام مهنهوی اکن

کعدورانن دان سبب آفتدیق لغکه درفد مهنتو کندي،
بغکیتله سوداران ایت مرکا کفدان دغن سبب نیاد
زیاره اکندی فد وقت کنا عذورن دهولو (نیاد مبالس
کونا) سهشک سمقیله کفدان سوارا سوداران ایت
دغن یاریشش مغلوارکن فرکنان یغد اعتمادکن اوله
سوداران سلما آن "کاسیه برسودارا سام آاد"
حتی تنکل دکتهویپله سوداران مأومنتکندی دغن
برباکی آاومته اغکمله ای برتو دغن سوداران مپتاکن
کعدوران یغ سدیکیه ایت ملینکن ای قول برکات
دغن برباکی ۲ نستا داتس سوداران دان مفا کو بهوا
دبرپله یغ بتول کیرا پچاران ۰ دغن سبب فانس افی
نستان ایت هغک هیلغ قول فمچانن (مپفرنا کن
کجیانش یغ سدیکیه) دغن حال یغدمکین لما کلامن
تورنله قول بلا یغ بسر کاتسن هغک کمالیلله ای
مشرورا کن سوداران یغد نستان ایت سمنی ای بناس
نیاداله سوداران مهیراوکن قول ۰
دغن سبب تقصیر یغ سدیکیت هغک جادی
دمکین واه سایون! یغ رافه منجادی رخغغ، بیلاله
هیجو سمول تالی فرسمبوشن فرسودارانن دان سوهر
کماجوانن سفرت وقت کدوان برساتو هاتی، سلام
ماسیغ آن مهلوانکن فانس جنتوغ هاتی سهاج ۰ دغن

کچیکن مک یاہے درفدالله دان بارغیغ تله مغناکن دیکو
درفدساتو کجهانن مک یاہے درفد دیری اغکو. سمثرنا
کنله کبران فنداغئمو بغدادم ایت دغن آیه ابن
نسچای مخاقله ای درفدان تربیت رهسیا کچیکن
دوا نگرې ایت .

افبیل مرایله افکار دان ابصار امة بر باکی ۲
جالن بغتربیت درفدان مک جالن بغتیاد بایک
ایتون ددافتن درفد تقصیر. مک جک سکیران
تیاداله کیت باغون توبه کفدان، دکناکن سهجا
دبرین سندیری برکهندق کفدان مک ددافتپاله
بارغیغ دکهندقن سقرت فرمان الله تعالی (اعملوا
فسیری الله علمکم ورسوله) ارتین بر عمل له کامو مک
لاکی اکن ممقرلهت اوله الله عمل کامو دان اوله
فسورهن. بیلا ددافتن اکن کهندقن بغتیاد بایک
بیل قول ای: سهفک ترکادغ میومنه ۲ الله، تیاد
دغدغن ساله سندیری دجغیکتکنن اورغ لابن بهکن
سمات آفندغن الله منداتگن. دغن کران ایت هفک
مرایف فرکتانن الله تعالی انپای. سبحان الله! اورغیغ
بیل تیاد دکتهوی دبرین مأنپائی دبرین سندیری سقره
فرمان الله تعالی (ان الله لا یظلم منقال ذرة الخ)
بهواسن الله تعالی تیاد انپای سهرت ذره هفک اخر
ایه. جاوهله کیت درفد دمکین لتناسن دان سغکان
بغتیاد بایک ایت .

دانلاکی واهی توان آتیاد دافت مرایف تیف ۲
امة بغ ماجوایت کهداقن دان برسوک ای ددالم
کهدوقنن بغ سمثرن، سلام براعتقاد ای دغن
فرکتان (کاسیه سودارا سام ۲ اد) جک منولغن
سام مسکین اتوفون سئوغ مسکین تیاداله دافت
برکاسیه آفد حالن مسکین اتوفون کای تله دغدغ
دغن مات کفلا، افبیل مغیکوه هوا نشون تمباهن
قول جاهل نسچای ترنمله کماجوانن دان رغکغ
سکل سوداران دان فونس ۲ اله ککاسیهنن. مک بغ

سجات اینله سلالو لاکي ۲ اتو فرمفوان الفادیرین
جک دبری ابغت اکندی سرت دتجو فکن باکین
جالن کچیکن سکالیثون هان چندروغ ای اکن
سباکی چندروغ بغ قواة کفد جالن هوا نشون
جوک دغن مغلوارکن فرکتان "بیر دراسان" (سبارغ
اف جادی جادیه) جک ترفندغ کفدان اکن آخر
فکر جانن بناس سکالیثون. مک تیاداکه تمبول
درفدان فراغی بغ تیاد بایک سهاج استیموا قول
جاهل دان دغو (سلیران مکانن هب سهاج)
ترکادغ دغن سبب فرسلیسپهن ایت مخفکیت
قد اورغیغ لابن دغن بر باکی آفرکتان دان کلکوان
بغتیاد ترلوکس اوله فنولیس بغ جادی درفدان
سقرت جانه جغکیت کانس اورغ دوا موک (کولوق
سوندا) سباکیقول بغ سوداران ایتون تتکل
منداتگن مرکان کانس سلالی ایت، ایتون اخرن
جادی سروقان تیاد مهیر وکن دان مملیاکندی سقره
سدیا کالا. مک بتاقله تیاد جادی برتمبه پالا ائی
فرسلیسپهن ایت هفک بناس. فندیقن جک سکیران
سی تقصیر بغ سدبیکه ایت باغون کمالی فد سوداران
بغ مرکایت اتو سوداران دانغ کفدان، مغاکوتقصیر
دان تر لالی دغن سبب، سره موهنله ای بهواسوداران
ایت ملابوهمکن تیرای غفوکانسن درفداف آکسلانن
فرچپاله فنولیس اکندی بر جالن منوجو کتامن
کهدوقنن بغ سو بردان مهیدوقنن کماجوانن بغ
دسمبر بغ آیااله ستغه درفد جالن کچیکن دنیا دان آخره .
مک فیکر واهی توان ۲ بغبر بهکیا دان بغ ستیا جک
کیه سلیدیق سره کیه مندالمکن فنداغن بغ سمثرنادانس
تیف آفکر جان بغ دانغ بلا کسوساهن اتو کساکیتن
بغ مغنا کانس کیت، نسچای چرهله دمت اکن اد
جوک تقصیرن درفد کیت فرمولانن فرمان الله تعالی
(ما اصابک من حسنة فمن الله وما اصابک من سيئة
فمن نفسك) ارتین بارغیغ تله مغناکن دیکو درفد

براعتقاد کاسیہ ننتی سام ۲ کای ایت . کرفکالیله
 سغکان اقبیل کای سانوامہ سوکالہ زیارہ کرومہن
 دان تیادالہ سکن دان فنجغ فیکر فڈ کثافاٹن فڈ
 وقت برسوک ماکن مینم دان برمان آدان سباکین دان
 سنخ قول برتولغ آفڈ فکرجان هوانشون دغن سبب
 ایت نغق فڈتیف آامہ یغ ایاسوا سنخ دان لالی تنغ
 مماجوکن کهنندق هوانشون هغک کماجوان یغ
 مندائگن کیچیکن دوانگری ایت هوچغ کیرا آفدان
 کاوغ آتیا تریلتس . والحاصل براعتقاد دغن دئی جک
 تر کلچر فم سقره یغ دلو کیسکن دهولو این لازملہ سودرا
 شقیق فون منجادی رغکغ دان جاوه افتملاکی برسام ۲
 فڈ فیھق بغساتو اوکام سہاج . کران کای ہرہ ایت تیاد
 برھمشون بایک ای فڈتیف آ افرادمانسی ہان برکلامینہ
 ای دغن مسکین . مک بتافکہ فرچیا سقره فرکتان
 یغ دکاتکن کاسیہ برسوداراسام آادا . ادجوک فڈماس
 این یغ کاسیہ سام آاد . تنافی تیادسات آدغندی بہکن
 ماجہ ماسیغ آن دغن سبب برجالن دانس فیکران یغ
 سمفنادان تدبیر یغ کنا . دغن کران ایت بیراف بابق
 جوک سودران یغ قاف دکاسیہن هغک ستغھن
 منچا فیکن کیچیکن دنیا دان آخرہ .

الفقیر

م . ادريس

سترو کجیان

سان تلہ ذباچ دان ددغر بیراف سوارا تاغیس ،
 رایوان ، سروان ، اجاران دان نصیحہ یغ تلہ دسبوتکن
 ددالم سورة آخبر مجملہ ملابو سقره لمباک ملابو دان
 فغاسوہ درفد قلم سودارا آکیت یغ بچقسان دان
 اخلاص ایت اکننتافی اداکہ سسواتو درفد یغدمکین
 ایت منجادی بنیہ تنامن کدالم تانہ ہاتی بغساکیت
 ملابو ؟ سغکھن تیغ آ ساتو درفد یغدمکین ایت

بنیہ یغامہ بایک تنافی بارغکالی کبا یقکن تانہ ہاتی
 یغتلہ دتابورکن بنیہ ایت کانس ایت کورغ سو بر .
 سبئرٹ بغساکیت ساغہ برجیتا آفد کماجوان دان .
 دان . دان . اکننتافی سہغک دہاتی سہاج تیدق
 فڈ فراوسہانٹ یغمولہ صباوا کفد کجیان چیتا آن ایت
 کران اقبیل متان مشغٹو ہیلغلہ سکین چیتا آن ایت
 دان ایان فون غائیلہ ددالم تیدورٹ یغامہ چندرا
 ایت کران سقره آفیا کیت دان سبسر آکسوساھن اقبیل
 دافت دتعلوق اولہ مہراج بنتل یغ لمہ لمبوة بلوملہ
 دکتائن فیا کیت ایت قوہ دان کسوساھن ایت بسر .
 مغافکہ دافت دتعلوق اولہ مہرج بنتل ایت ؟ ایالہ
 کران تلہ تردهولو ای دبلشکوسیکو سندی کاکي تاغٹن
 اولہ کمالسن دان کتیا دان طاعہ فڈبارغ سسواتواف
 یغد فربوات دان دمقصودٹ ایت ، ایالہ ساومقام
 مغکفکم بارا اقبیل تراس ہاغہ سدیکہ دچغفکٹن .
 تلہ کیت کتھوی بہوا فچاسکلین نعمہ دنیا دان
 آخرہ ایت فغتموان (علم) دان ساتو چواٹن درفد
 بیراف چواٹن فغتموان یغمولہ ممفین کفد جالن
 کسناغٹ دنیا ایت فغتموان بہاس اغگریس (بکیمان
 یغ کبا یقکن دسبلہ فیھق نگری آکیت دسینی) مک
 اولہ سبب ایت باہر تلہ سودرا آکیت (ملابو) ایغین
 ہندق بلاجر سندبری دان ستغھن ہندقکن انق آن
 بلاجر بہاس ایت اکننتافی تیاد مریکٹیت کتھوی
 بہوا بہاس اغگریس ایت فایہ دفلاجری ساومقام
 بہاس عرب جوک ، تیدق اکن دافت ددالم سدیکہ
 ماس ددالم ضرورہ یعنی دسمیل آکن سہاج کران . . .
 یغقرنام ہندق دفلاجرکن سبوتنٹ دغن بتول یغکسوا
 معنان ، یغکتیک ہجان فرکتان آن دغن بتول دان یغ
 کامثفخون لاین درفد منولیس دان مغارغ . جاغٹلہ
 دسغکا کر مودہ سہاج سقره بلاجر صباچ دان منولیس
 سورة یغ تیاد برکھندق کیت بلاجر سبوتن دان معنان
 برساعہ آ کران بہاس دان چکاٹن کیت سندبری سرہ

قول تینادبہاس ملایوایت برنحو . جکلوسسٹورغ (ملايو)
 ایت منتوت بہاس اغگریس دغن برسبیل ان سہاج
 کران ادثلاجران یغلاین ۲ (یغ واجب سنہ اتو
 ہاروس) لاکي تغه دنتوتن یغ ملارغ ای درقد
 برسغکوه ۲ دان طاعة سنیف ہاری بلاجر بہاس
 اغگریس ایت دان ستغهن کانق ۲ اولہ کران بایق
 قلیجاران یغلاین ۲ ایت جوک ہندق دماسقن کدالم
 ایغانن اوتق کفلان ددالم سہاری ایت جوک استیوا
 قول اوتق کفلا یغ غالب دانثارا انق ۲ کیت ملابو یغ
 ماسیہ لاکي کچیل دان مودا نسچای لمبتلہ ای مندافت
 بہاس اغگریس ایت دغن سمرناش۔ تیدق قول
 دسورہ تیغکلککن اتو کمینکن ننتوتن یغواجب
 دھولوکنلہ یغ سنہ اتو ہاروس۔ اتوفون اقبیل تلہ بلاجر
 ای سدیکیت ماس اتو ستاھن دو اسہاج لمان مک
 ددافتا تین لمبت لاکي اتو قایہ سمی کفد کسفرنان ننتوتن
 ایت مک ای فون برھتیلہ تیدق ہندق بلاجر لاکي . مک
 یغدمکین انیلہ دکتا کن بوغن ماس ددالم سیا اسہاج
 کران جکلوسکیران درقد مولان تیدق ای بلاجر
 بہاس اغگریس ایت الغکہ بایق ننتوتن یغلاین آتلہ بولہ
 دا فہ دھدافتن ددالم سانو دوا تاھن ایت دان بیراف
 بایق اتو بسر فائدہ یغ ای فائوہ تلہ مندافتہ ؟ جاغن
 دسغکاکن بہوا فغتمھوان ددالم بہاس اغگریس سہاج
 لہ یغبولہ مغغکہ کیت کمرچو کسناغن اتو بوغا ان
 یغلاین ایغد چیتا ۲ ایت ! سلوم صمغ فغا یوہ ہندقلہ
 دنتوکن دان دفیکرکن کمان توجوانمو ایت دان جاوہ
 اتو دکت سفای جاغن دتغہ الاون کلک اقبیل تراس
 فنت کامو لفسکن فغا یوہ مو ایت کران یغدمکینلہ پبمکن
 سمغمو ایت ہاپوت برسام ۲ کامو دغن کتبادان بکل
 منورہ فوتکو اس دان کھندق اروس دان اومیق اغین
 دان ہوجن دان کامو فون برسرہلہ کفد نصیب .
 نصیب ؟ یا۔ کبابقکن کیت ملايو بردبری دسوکوغ
 اولہ نصیب یغ بایک دان جائوہ دتغہ اولہ نصیب

یغ تیدق بایک .

مک اولہ سبب انیلہ ہب ایغتنکن کفد سکلین
 سائق سودراجاغلنہ اولہ کران ملیہت فائدہ یغتریہ
 درقد قلیجاران بہاس اغگریس ایت مک توان اتون
 مغھترکن انق ۲ توان ۲ کسکولہ اغگریس دغن تباد
 دفیکرکن دھولو کتیاھن یغ ہب تلہ خبرکن تادی
 سفای جاغن مپسل کمین دان ماس یغامہ برھرک
 باکی کانق ۲ ایت فون ہیلقلہ ددالم سیا ۲ . دانلاکي
 ستغہ درقد سودرا ۲ کیت صفتکن سکولہ اغگریس
 ایت سبواہ رومہ وا یغ اتوفون رومہ فیمن بندا ۲ یغ
 قلیق ۲ مک بایقلہ مغھترکن انق ۲ ماسق (بلاجر ؟
 تیدق۔ ملیہت ادان کمین درقد سدیکیت ماس کلوار
 سمول مریکیت کران دلہتن تیدق اد بندایغ قلیق
 اتوفون قلیجاران بہاس اغگریس ایت سوسہ . بہواسن
 فر بوان یغدمکین این لاین درقد ممبواغ ۲ ماس کانق ۲
 ایت ایالہ مرہسقن قول نام کورو ان ساولہ آکورو ۲
 ایت تیدق فندی مغاجر اتو . . . اتو . . . اتو . . . قد
 حالش ایوباف اتو اورغ ۲ یغبرکواس دانس کانق ۲
 ایت تیدق برسغکوه ۲ ماسکانق ۲ ایت فرکی کتقت
 بلاجر ایت دغن طاعة دان ستغھٹ قول مپورہ انقن
 ایت اتو کانق ایغددالم فرجکانش ایت فرکی کسان اتو
 کسینی کران ممبواہ فکر جان ایت اتو فکر جان این اتو
 لاین ان ددالم ماس یغ واجب دانس کانق ۲ ایت اد
 ددالم تمثت بلاجرن ایت .

ایغت ملینکن ادیم حرؤف :۔ ر۔ ا۔ ج۔
 ۔ ی۔ ۔ ن ایت قدتیغ ۲ سئورغ ایت تیغ ۲ ساتو
 ننتوتن اتو فکر جان ایت تیدق جایی . بواغلہ دھولو
 ہندقن لاوان حرؤف یغلم ایت ایت امفہ حرؤف :۔
 م۔ ا۔ ل۔ ۔ س۔ کران انیلہ سترو یغامہ جاہہ
 یغبر استان ددالم بانغ توبہ کیت سندبری . داقتکہ
 کامو مراس لذہ مکانن ولوفون یغسدہ نرسدی ددالم
 ہیداغن دھدافتنمو ایت دغن کتبادان فراوسھان

تاغمو مپوافي دي کولوتمو ايت ؟

شهدان لاکي لوار درقد کمالسن دان کنیادان
فغتهوان ادفول لاین ستروانو فپاکیت ددالم دیری
کیت بغ ملارغ کهاجوان بحام باکي بغسا کیت بغ
دچینا ۲ سبکیهان بغتله دسروکن ددالم فغاسوه دان
لمباک ملایو بیراف کالی ایت . اینله ستروانو
فپاکیت کیت ایت :-

(1) کنیادان موافقه انو فرسکتوان انو فرسجوان
سانو دغن لاین سام سندیری کیت .

(2) سیاف ایغاد قوانکواس انو کنگکین بغ لبه
سدبکیه دان بغبوله دهارف اوله قوم انو بغسان
ایت تیدق برانی انوئون تیدق چوکف برانی مارا
کهداقن مندیریکن حق کبزان انو سباکین بغ
بوله مندانگکن کچیکن دان فائده عام باکي قوم انو
بغسان ایت کران تاکوت ای اکن چاچه انو هیلغ
فردیرینش ایت .

(3) چیمورو - افبیل سسئورغ ایت براوله سانو
فلواغ بغبایک انو فغتهوان (علم) بغ فلیق لاکي برهرک
تباداله ای هندق منظارکن جک دظاھرکنن سکالی
قون بغدمکین ایت کفد قوم انو بغسان تیدقله دغن
سئنه ایغسبئرث کران تاکوه ای رامی اکن تاهو بغ
دمکین ایت نسچای رامی قول براوله فائده درقد
بغدمکین دان هیلغله کلبهنش درقد بغرامی ایت ادان .

دلیل کجیان موافقه - مغافکه اورغ ۲ چینافناریق
بیجا دسیغاثورا ایت سومبوغ دان بیاران تمیغ بیجا
ایتون برانسور ۲ مهل ؟ ایاله سبب مریکئیت
موافقه منریتمکن کجیان توجوان مریکئیة (سسغکفون
نعوذبالله من ذالك مدهداهن جاغنه کیت سمئی
مخادی کودا برکاکي دوا ایت لاکي سومبوغ قول
دانس کهبیان فکرجان مریکئیت .

مدهداهن سکراله هیلغ سکلین فپاکیت دیری
کیت این دان افبیل نله سمبوه کیت درقد بغدمکین

مک قد ماس ابتوله کلغ بهاروله کیت
دغن فرتولوغن توهن بغها کای لاکي امه کواس
دانس تیغ اسوات ادان .

محمد عدنان

تاریخ ملایو

(کتاب تواریخ ملایو)

1 بهواسن کیت دغن بیراف سکچیتا دان منریما
کاسیه دانس بودی درماوان بغبرحرمة توان دفتور
آر او وینستیده کنوان سکل فلاجران باکي ستریت
ستلمتس دان نگری املايو بغبرسکتو بغای تله ممبر
دان ماذنکن کیت مپالین دان مپیارکن سوات
کارغش بغبرنام " کتاب تواریخ ملایو " بغدکارغ دان
دچیتککن دغن حروف رومی ایت کدالم رواغن
فغاسوه دغن حروف ملایو سقای داغه دباچ اوله
مریک ایغتیاد تاهو مباح رومانس . ادفون تواریخ
ملایو این نمقن ایاله سواتوکاراغن بغبوله کیه برفکغ دغن
دی قد ماس این کران چرترا ۲ ددالمش ایت میغ نله
دقبلیه دان دبندیغکن درقد بیراف نسخه کاراغن
لاین ۲ بغسا بغ مغارغکن دریخال تواریخ ۲ ملایو . مک
اوله سبب کیت نمق لایق دکتهوی اوله فمباح ۲
کیت اکن کاراغن بغترسوه ایت اینله کیه سیارکنش
دغن برنوروه ۲ سهغک تمش - ف ۲ ف ۱

فرايغان

بهوادفون تواریخ ملایو این نله ترکارغ دغن
مبندیغکن درقد بیراف حکایه ملایو سرة کتاب ۲
عرب دان بابد جاوا سرت تواریخ چینا دان حکایه
فرتوکبس سرت حکایه بلندا . بغتراوتام ددائاتی

نسخہ در قد بغفر نام ایت سرت دتمباہی دغن بیراف
فصل بغفر اور ددالم باب II سرت باب III دان باب
IV ایت .

ار او وینستیدہ .

در بحال اور غغ اصلي مندیامی تانہ ملابو
یأیتولہ اورغ لیار

القصہ مک ادالہ فد زمان فر بحال تانہ ملابو
کیت این ددیامی اولہ اورغ لیار سہاج، یأیت اورغ
”سمغ“ دان اورغ ”ساکي“ : مک تتکل دانغ اورغ
ملابو، مک اندورلہ بغسا ۲ ایت کدارہ دان ککونخ ۲
دان کبویکہ بوکاو، مک اورغ ملابو فون بر بواہ کتقوغ
دتی سوغی کران فد استعدادہ مریکئیت سوغی ایتولہ
دجادیکن جانن رای دغن فر جانن فراہو سمات ۲ .
سسغکھن ادالہ بغسا یغ مول مندودقکی تانہ
ملابو این ایالہ اورغ ”سمغ“ یغترسموہ تادی، مک
مریکئیت سام سبغسالہ دغن اورغ لیار یغ مندیامی
فولو ۲ ”فلیقینا“ دان فولو ۲ ”اندامن“ . مک سبب
فون فد سغکان کیت مریک ایتولہ بغاصلي مندیامی
تانہ دان فولو ۲ ملابو این، درسبب سکیران جکلو
اورغ ملابو تلہ سدی اددسینی تردھولو درقد مریکئیت،
بتاف فون داقت دان بولہ دداناثی اولہ بغسا ۲
یغلمہ لاکي بیل ایت ؟ ادفون صفة اورغ ”سمغ“ ایہ
ایالہ بدن کچیل لاکي ہیتم لکم کولیتش دان رمبوتش
کریتیغ . مک رومہ ۲ مریکئیت ہان بغسل قیسغ
سسیکہ سہاج دغن تیاد برلنتی دان تیادالہ لازم
باکي عادتش براوسہا برچوچی نام ملینکن ہیدوقش
دغن مراباو منچاری مکاننث فد سکئف هوتن ریمبا،
سبارغ اف جوا یغبر جمفا سہاج، سرت لیکا دغن
برفندہ راندہ فون درقد سواتوتفہ کثد سواتوتفہ .
مک سودہ ترعادہ فون فد مریکئیت ترساعتلہ ای
مناکوتی اکن کوروه دان ہللینتر، دان فد سغکان،

نوکیلن (باغکالی نقلش ف . ف . ادرقد حکایہ اغکریس
باکي چریتانہ ملابو این یغد کارغکن اولہ توان آر . جیہ .
ویلکنسین سی . عیم . جی . ددالم بہاس اغکریس .
بہواسش ددالم بیراف تیلک دان سیاست کیت
تلہ دداتانی، ادفون اکن تیغ ۲ نسخہ حکایہ ۲ ملابو
ایت سوکرلہ دفر اولہ اکن بوکو کاراغئن بغاصلي ،
کران کونن تلہ منجادی لازم دان کیاسان اہلی ۲
قبالین دان جرو تولیس ملابو مغاوبہ دان محبت
سبارغ کاراغئن دان بہاس یغد ہولو کال ایت ، اد
یغد بواغ دان ادفول دتمباہین کران ہندق صباہکی دان
مغہالوسکن کاراغئن تنافی تیاد دسدر اولہ مریکئیت
اکن ترلو فوتلہ سکل بہاس دان جانن انوران کاراغئن
یغ چارا دھولو کال ایت ، فدحال انتہکن درسبب
مریکئیت تیاد تاہواکن ہرتی فرکتان ایت اتوفون
عموم جادین ترکیرولہ قبالین یغ چیتیق فغتموان ایہ،
ترکادغ دتمین بیراف فرکتان دغن تودق قول منرغکن
اف آفر بحال اتوتاریغ یغ فکر جان ایہ تلہ دفر بوتش .
لیہتلہ ددالم قصہ ”سجارہ ملابو“ ایت . ادفون کتاب
”سلالہ السلاطین“ ایت برتاریغ فد تانہن مسیحی 1612 ،
(س 1021 . ۵۰) ، تنافی ترسموہ فون ددالم نسخہن یغ
ادسکارغ (چریتا 26) اکن حال بکندا سلطان موغل
شاہ ایالہ سلطان اسکندر ثانی علاء الدین مغایہ شاہ
یغ نایک تخت کراجان نکری اچیہ فد تانہن مسیحی 1636
(29 رجب 1046 س ۵۰) سرت فر بحال بکندا
سلطان مظفر شاہ بر اغتک کمنکری فیرق ایت فون فد
تانہن 1636 جوک : جک دمکین، پتالہ سجارہ ملابو
ایت دتمباہی ایسین کمدین درقد تانہن 1612 ایت .
مک موجر فون ترسموہ ددالمش ماس بکندا سلطان
عبداللہ کراجان دجوہر، دان مگکہ بکندا ایت فد
تانہن مسیحی 1637 : جادی پتالہ داوبای نسخہ ایت
تردھولو درقد تانہن مسیحی 1637 ایت ادان .
ادفون اکن چیتان یغکدوا این تلہ دبتولیکن

بغ تیغکل ددالم حجامن "باتغ فادغ می دارة" (اتوسنوی)
 نماں دان بغ تیغکل دلیربغ "کونخ برمبون" دان "کونخ
 کربو" می لوک "قول نماں ادقون مای لوک Mai Luk
 ایت برومه فنجخ سفرة اورغ "دایق" دقولو برونی: بغ
 کرف ددافاتی لیم بلس کلایمین تیغکل ددالم سبواه
 رومه فنجخ ایت مک تیاداله ماهو "مای لوک" ایت
 برچمفور دغن "می دارة" ایت مک فد ماس سکارغ
 کرامین اورغ ساکی ایت اداله قدر دوالتسا بابقن بغ
 تیغکل دتانه ملایو این: بهوا بغسا ساکی ایت تیاد
 ددافاتی دکوکوسن قول ملایو ایت .

شهدان لاکي اداله نکري سلاغور، نکري سمیلین،
 نکري ملاک دان بغکایس سکل هوتن ریمباش ددیابی
 اوله اورغ "بسیسی" ادقون مریکیت سواتو بغسا
 چمفوران یأیت فنجارن اورغ ساکی دغن اورغ "جاکون"
 اتو اورغ ملایو اصلی فون بغتر مذکور قصهش دباوه
 این مک تمغنش تیغکل سلالو "دقامه" فوندوقن دغن
 رن دانس فوهن آکایو مک بغسا ایت ادبرسوکو
 دان برفغ بواجوک بکارش یأیت "باتین" دان فنولوغن
 دوا اورغ برکلر "جنخ" دان جرورکه .
 مک تیاداله قرنه اورغ الیار ایت برکمفوغ ککل
 دان تیاداله ای تاهو مشوریق تالی ایردان بربواة
 ساواه فادی، ادان . (اد سمبوغن)

اخبار دارالم نکري

المدرسة المحمدية .

قد هاري اربع 5 ذی الحجہ 1338 برسمان دغن 18
 اوکس 1920 جم فوکل 3 فتح مجلس اوکام اسلام
 دان استعادة ملایو کلتنن تله مپیلاکن بغامة مليا
 نغکوسري اندرا مهکوة اغکوت 2 مجلس ایت، بغهر حرمة
 دانو 2 سکلین کورو 2 دان مرید 2 مدرسه المحمدية

اکن روح اورغ ابغتله ماتی ایت فولغله ای کفدسبواه
 قولو بوا آهن کونن . مک 3 زمان این دهولو فیرق
 دان کلتنن سرت فغ سهاج تمغه کدیامن مریکیت .
 ادقون بغدهولو کلتنن دان دهولو فغ ایت بغسا این
 "فاغن" نماں دسبوة اورغ . مک فد ماس سکارغ اورغ 2
 سمغ ایت تیاداله براف راهی لاکي دتانه ملایو این،
 هان ترکورغ درفد 2,000 اورغ سهاج .

مک ادقون صفة اورغ ساکی ایت قول یأیت بدنش
 تکلف دان رمبون کنجور دان موکان قول ترکاداغ 2
 دچونتوغ دغن چت درفد ارغ دان بوا آهن دان کنه
 هوتن اکن منجادی فرهياسن باکی مریکیت . مک مریکیت
 تر ساعث فرچای اکن بو مور دان بیدن، دان لاکي
 تر لالو تا کوة برسومفکن دتیفا اوله فوغکور اتوتانه
 ریبک . مک کیرا 2 سبولن فد مریکیت دري کلپهانن
 بولن دغن تیاد مغهبتوغ هارین هغک همغیر أخیر
 بولن دان کلغ، ایتوله سبولن فد مریکیت . مک رومه
 اورغ ساکی ایت بر دندوغ دان برلنتی دان سنختاش
 درفد بوله سومفتین . مک مریک این راجین سدیکه
 درفد سمغ، یأیت برنام چوچق جوا ای درفد اوی
 تبو تمباکوسیکوی کلادی دان قیسغ: دان ادقول بغ
 تیاد سوک ماکن ناسی، ملینکن بغدکارین سیکوی
 ایت سهاج . مک اوله مریکیت ساغه دناکونین اکن
 هنتویغ مپاوا سکل فپاکه، دان عادتش افیل اد
 بغسان ماتی، ستله لفس دنانمکن، مک هندقله دهنترکن
 سکل مکانن دان هرت فساک سیماتی ایت کانس
 جیرتن، مک کالومیت تیغ آفاواغ ساکی، تیاد بوله
 دنانمکن هان دکنتوغ فد فوهن کایو، دکهندفکن
 سقای توبهن ایت دکویق 2 اکن اوله هریمو جادی
 جادین دان یأیت کونن بولله مندیاعن ترلفس درفد
 سقسا کما تین ایت . مک تمغه کدیامن اورغ 2 ساکی ایت
 بغتر باقی لاکي قد ماس این، یأیت دنکری فیرق دان
 فغغ . مک بغسامریکیت ادوانیک سوکواتو فواقن 2

مریکئیت انس نصیحة بغامة برهرک ایت مدهداهن
بغدمکین ایت دفاکی اوله مریکئیت دان منجاديله اي
سئومقام سبوتیر فرمات بغامة چمرلغ چہبا کدالم دادا
مریکئیت سللمهان .

قد فاکی هاری سبت 7 ذی الحجہ 1338 (21 اوکس
1920) بغبرحرمة داتو محمد داود برسام انجی محمد
عدنان دان حاج نیک یعقوب فرکی کفاسیرامس کران
مپشرنا کن بهکین هدیه اباکی مورید اچاواغن مدرسة
المهدیه بغدسان ایت . تله دجفوة دان دمنتا انجی
محمود فنولغ کتوان جهاهن فاسیرامس ایه مبریکن هدیه ا
ایت درومه مدرسة ایت دهدافن کورو موریدان
دان لاین ان . کهدین درقد ایت بغبرحرمة داتو
محمد داود ملفظکن تریم کاسیه کفد انجی محمود کران
حاضر مبریکن هدیه ایت دان کفد کورو ایت کران
فراوسهان مریکئیت بغ صباوا کفد کجیان تنتونن
موریدان . دان انجی محمد عدنان دغن فرمتان
انجی محمود مبري ساتو اوچافن نصیحة بغلابق باکی
کانق ایت مگکونا کنش . اداله ستغه درقد فرکتان
بایت : -- "کلاسن ایتوله بغ منکهن تیف کجیان سام
ادقد سسواة فکر جان اتونتونن علم دنیا تو آخره دان
کراچینن ایتوله بغ سیایک اتولن کامو کران دیاله
بغ منریتمکن تیف کجیان ."

هاری رای (عید الأضحی)

فغاسوه دغن بیراف سکپینا مبري نهئه کفد
سکلین فمباچ ان کران سلامة هاری (رای عید الأضحی)
این مدهداهن داواغی کسوکان دان کراماین بغ
شفرت هاری ایت کفد سکلین مسلین دغن
بیراف صحه دان عافیة سلما ان .

چف دمطبعه مجلس اوکما اسلام -- کوة بهارو کلتنن

دان لاین ان کرومه مدرسة المهدیه ایت کران مبري
هدیه کفد مرید ا مدرسة ایت بغتله . براوله کمنانغن
باکی کلپین ددالم فلاجرانن ماسیخ ا ددالم فرفسان
بسر بغتله دادا کن قد 21 جماد الآخر 1338 (11 مارچ
1920) دان 25 شعبان 1338 (3 می 1920) ایت .
ستله سده بغامة ملیا ایت مغرنیاکن هدیه ا ایت
مک بغبرحرمة داتو محمد داود ناظر مدرسة المهدیه
ایتئون ملفظکن سوات اوچافن بغ فنجغ باکی منریما
کاسیه کران کحاضران بغامة ملیا ایت سرت سکلین
بغادد سیتو برسام ا دان مغور یکنله ایاث حال ا کادان
مدرسه ایت درقد مول ددیریکن همثیر ا لیم
ناهن دهولو سهشک کادانش سکارغ این بغتله نفق
بیراف کما جوان دان کجیانن برانسور ا منوجو کفواس
هاتی سکلین بغبرکنان . ستله ایت مکة عثمان ستیا
اوسها بغکرمه باکی مجلس اوکام اسلام دان استعادة ملابو
ایتئون بغکبت قول دغن نام دان فیهق بغامة ملیا
ایت مغور یکن کسوکان هاتی بغامة ملیا ایت کران
کما جوان دان کجیان مدرسة ایت سبکیمان بغتله
دپناکن اوله بغبرحرمة داتو محمد داود ایت دان
قد مننداکن کسوکانش ایت مک دکرنیا اوله بغامة
ملیا ایت ساتو هاری کفاسن بغ خاص کفد کورو ا
دان مورید ا ایت فدهاری خمیس کایسوفکنش ایت .
شهدان لاکي کهدین درقد ایت دغن فرمتان
ستیا اوسها بغکرمه مجلس ایت مک بغبرمة داتو
بتارا لوارقون مبري سوات اوچافن نصیحة کفد
سکلین کانق ابغ حاضرایت قد مگکالتکن مریکئیه
منتوة علم (فلاجران سکوله) برسگوه ا سرت
دنجوقکش بیراف تلادان کجیکن علم دان بیراف تلادان
کبنسان دان کپیان کران کتیا دان علم ایت . اوله سبب
بغدمکین مک بغبرحرمة داتو محمد داود قون منجواب
باکی فیهق دیری کانق ا ایت مغورچکن تریم کاسیه